

Завжди готові Вам допомогти

Зареєструйте свій виріб і отримайте підтримку тут:
www.philips.com/welcome



HTL2110



Посібник користувача

PHILIPS

Зміст

1 Важлива інформація	2
Довідка і технічна підтримка	2
Безпека	2
Догляд за виробом	3
Турбота про довкілля	3
2 Система SoundBar	4
Головний блок	4
Дистанційне керування	4
Роз'єми	5
3 Під'єднання	6
Під'єднання аудіосигналу з телевізора та інших пристроїв	6
4 Використання системи SoundBar	8
Налаштування гучності	8
Вибір параметрів звуку	8
MP3-програвач	8
Відтворення аудіо через Bluetooth	9
Автоматичний перехід у режим очікування	9
Застосування заводських налаштувань	9
5 Настінне кріплення	10
6 Специфікації пристрою	11
7 Усунення несправностей	12
8 Примітка	13
Відповідність стандартам	13
Товарні знаки	13

Служба підтримки споживачів
тел.: 0-800-500-697
(дзвінки зі стаціонарних телефонів на
території України безкоштовні)
для більш детальної інформації завітайте на
www.philips.ua

Компанія Philips встановлює строк служби на
даний виріб – не менше 5 років

1 Важлива інформація

Перед тим як використовувати виріб, прочитайте і візьміть до уваги всі інструкції. Якщо виріб буде пошкоджено внаслідок недотримання інструкцій, гарантіїні зобов'язання не будуть застосовуватись.

Довідка і технічна підтримка

Компанія Philips надає широкомасштабну мережеву підтримку. Відвідайте веб-сайт компанії www.philips.com/support, щоб:

- завантажити посібник користувача та короткий посібник;
- переглянути наочні навчальні посібники (доступні лише для окремих моделей);
- отримати відповіді на запитання, що часто задаються;
- надіслати компанії запитання, яке Вас цікавить, електронною поштою;
- поспілкуватися з представником центру технічної підтримки.

Виконайте вказівки на веб-сайті, щоб вибрати мову, та введіть номер моделі виробу.

Також можна звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні.

Перш ніж звертатися до компанії Philips, запишіть номер моделі та серійний номер виробу. Цю інформацію можна знайти на задній або нижній панелі виробу.

Безпека

Ризик ураження електричним струмом чи пожежі!

- Оберегайте виріб та аксесуари від дощу та води. Не ставте посудини з рідиною (наприклад, вази) поблизу пристрою. Якщо на виріб або всередину нього

попасть рідина, негайно від'єднайте виріб від розетки. Для перевірки виробу перед використанням зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips.

- Не ставте виріб та аксесуари поблизу відкритого вогню або інших джерел тепла, також оберегайте від тривалого потрапляння прямих сонячних променів.
- Не вставляйте сторонні предмети у вентиляційні чи інші отвори виробу.
- Якщо для вимикання пристрою використовується штепсельна вилка або штепсель, слід стежити за його справністю.
- Перед грозою від'єднуйте виріб від розетки.
- Коли від'єднуєте кабель живлення, завжди тягніть за штекер, а не за кабель.

Ризик короткого замикання або пожежі!

- Перед тим як під'єднувати виріб до розетки, перевірте, чи напруга в мережі відповідає значенню напруги, вказаному на задній панелі або знизу виробу. Ніколи не під'єднуйте виріб до розетки, якщо значення напруги відрізняються.

Ризик травмування користувача або пошкодження системи SoundBar!

- Не ставте виріб або інші предмети на кабелі живлення чи на інше електричне обладнання.
- Якщо виріб транспортувався за температури нижче 5°C, розпакуйте його і зачекайте, поки він нагріється до кімнатної температури, перш ніж підключати його до електромережі.
- Частини виробу може бути виготовлено зі скла. Для запобігання травмуванню і пошкодженню користуйтеся виробом обережно.

Ризик перегрівання!

- Не встановлюйте виріб у закритому просторі. Завжди залишайте не менше 10 см простору навколо виробу для забезпечення належної вентиляції. Слідкуйте, щоб занавіски або інші предмети не закривали вентиляційні отвори виробу.

Ризик отруєння і забруднення навколишнього середовища!

- Не використовуйте одночасно різні типи батарей (старі та нові, вуглецеві та лужні тощо).
- Внаслідок неправильної заміни батарей існує небезпека вибуху. Заміняйте батарею лише батареєю того самого або еквівалентного типу.
- Якщо батареї розряджені або Ви не плануєте користуватися пультом дистанційного керування протягом тривалого часу, батареї слід вийняти.
- Батареї містять хімічні речовини, тому утилізуйте їх належним чином.

Ризик проковтування батарей!

- Виріб або пульт дистанційного керування можуть містити батарею таблеткового типу, яку можна легко проковтнути. Завжди тримайте батареї подалі від дітей! Якщо батарею проковтнути, вона може спричинити серйозне травмування або смерть. Протягом двох годин після ковтання батареї можуть виникнути серйозні внутрішні опіки.
- Якщо ви підозрюєте, що хтось проковтнув батарею або вона потрапила в організм у будь-який інший спосіб, негайно зверніться до лікаря.
- У разі заміни батарей завжди зберігайте усі нові та використані батареї подалі від дітей. Замінивши батареї, надійно закривайте відділення для батарей.
- Якщо відділення для батарей неможливо надійно закрити, перестаньте користуватися виробом. Зберігайте його подалі від дітей та зверніться до виробника.



Цей пристрій є пристроєм КЛАСУ II з подвійною ізоляцією; захисне заземлення відсутнє.

Догляд за виробом

Чистіть пристрій лише ганчіркою із мікроволоконна.

Турбота про довкілля



Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити і використовувати повторно.



Позначення у вигляді перекресленого контейнера для сміття на виробі означає, що на цей виріб поширюється дія Директиви Ради Європи 2002/96/EC. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних і електронних пристроїв. Чиніть відповідно до місцевих норм і не викидайте старі пристрої зі звичайним побутовим сміттям.

Належна утилізація старого пристрою допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.



Виріб містить батареї, які відповідають Європейським Директивам 2006/66/EC і які не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами.

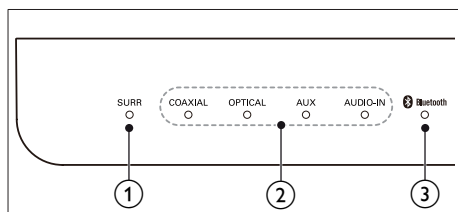
Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору батарей, оскільки належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

2 Система SoundBar

Вітаємо вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі користуватися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте систему SoundBar на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Головний блок

У цьому розділі подано огляд головного блока.



① Індикатор SURR

Засвічується у разі вибору віртуального об'ємного звуку.

② Індикатори джерела сигналу

Індикатор джерела сигналу засвічується, коли вибрано джерело сигналу.

- **COAXIAL**: засвічується у разі вибору коаксіального входу.
- **OPTICAL**: засвічується у разі вибору оптичного входу.
- **AUX**: засвічується у разі вибору аналогового входу.
- **AUDIO-IN**: засвічується у разі вибору аудіовходу (3,5-мм роз'єм).

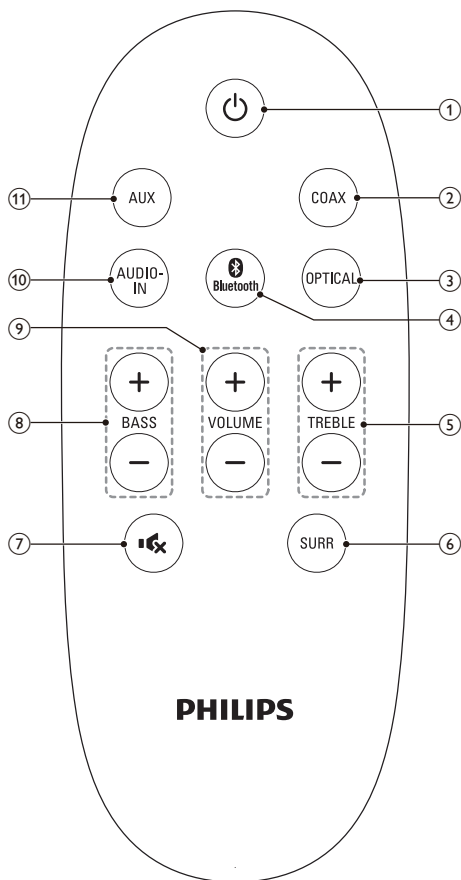
③ Bluetooth

- Засвічується у разі переходу в режим Bluetooth і з'єднання у пару пристроїв Bluetooth.

- Блимає, коли перейти в режим Bluetooth, а пристрої Bluetooth не з'єднано в пару.

Дистанційне керування

У цьому розділі подано огляд пульта дистанційного керування.



① (Увімкнення режиму очікування)

Вмикання системи SoundBar або перемикання в режим очікування.

② COAX

перемикання джерела аудіосигналу в режим коаксіального з'єднання.

3 OPTICAL

перемикання джерела аудіосигналу в режим оптичного з'єднання.

4 Bluetooth

Перехід у режим Bluetooth.

5 TREBLE +/-

Збільшення або зменшення рівня високих частот.

6 SURR

Перехід від стереозвуку до віртуального об'ємного звуку та навпаки.

7 (Вимкнення звуку)

Вимкнення або відновлення звуку.

8 BASS +/-

Збільшення або зменшення рівня низьких частот.

9 VOLUME +/-

Збільшення або зменшення рівня гучності.

10 AUDIO-IN

Перемикання джерела аудіосигналу в режим з'єднання аудіовиходу (3,5-мм роз'єм).

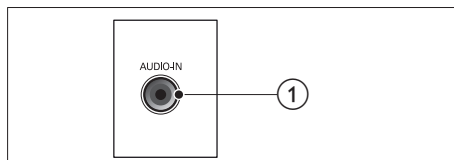
11 AUX

перемикання джерела аудіосигналу в режим з'єднання AUX.

Роз'єми

У цьому розділі подано огляд роз'ємів на системі SoundBar.

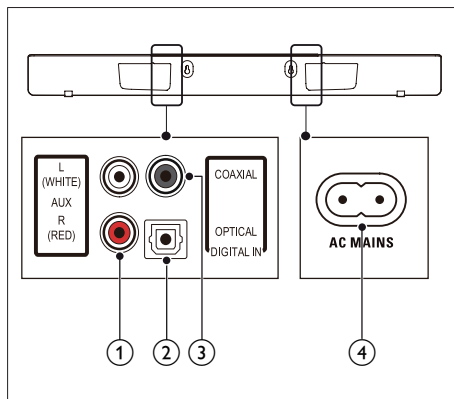
Бічна панель, справа



1 AUDIO-IN

Аудіовхід із MP3-програвача (3,5-мм роз'єм).

Роз'єми на задній панелі



1 AUX

Під'єднання до аналогового аудіовиходу на телевізорі або на іншому аналоговому пристрої.

2 DIGITAL IN-OPTICAL

Під'єднання до оптичного аудіовиходу на телевізорі або на іншому цифровому пристрої.

3 DIGITAL IN-COAXIAL

Під'єднання до коаксіального аудіовиходу на телевізорі або на іншому цифровому пристрої.

4 МЕРЕЖА ЗМІННОГО СТРУМУ~

Під'єднання до мережі.

3 Під'єднання

У цьому розділі подано інформацію про під'єднання системи SoundBar до телевізора та інших пристроїв.

Про основні під'єднання системи SoundBar та аксесуари читайте в короткому посібнику.



Примітка

- Позначення та норми живлення можна знайти на таблиці з даними, що знаходиться позаду або знизу пристрою.
- Перш ніж виконувати або змінювати будь-які під'єднання, слід перевірити, чи усі пристрої від'єднано від розеток.

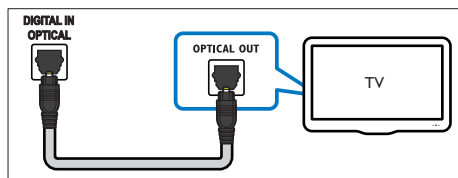
Під'єднання аудіосигналу з телевізора та інших пристроїв

Відтворюйте аудіосигнал із телевізора або інших пристроїв за допомогою системи SoundBar.

Використовуйте тип з'єднання для найкращої якості відтворення на телевізорі та інших пристроях.

Варіант №1: під'єднання аудіо за допомогою цифрового оптичного кабелю

Найкраща якість звуку



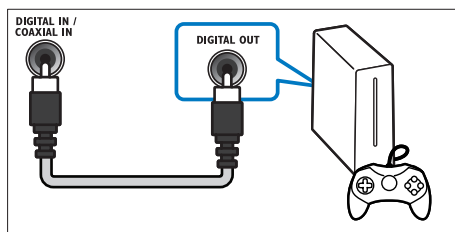
- 1 За допомогою оптичного кабелю з'єднайте роз'єм **OPTICAL** на системі

SoundBar із роз'ємом **OPTICAL OUT** на телевізорі або іншому пристрої.

- Цифровий оптичний роз'єм може мати позначення **SPDIF** або **SPDIF OUT**.

Варіант №2: під'єднання аудіо за допомогою цифрового коаксіального кабелю

Хороша якість звуку

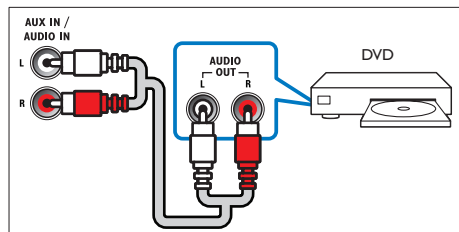


- 1 За допомогою коаксіального кабелю з'єднайте роз'єм **COAXIAL** на системі SoundBar із роз'ємом **COAXIAL / DIGITAL OUT** на телевізорі або іншому пристрої.
- Цифровий коаксіальний роз'єм може мати позначення **DIGITAL AUDIO OUT**.

Варіант № 3: під'єднання аудіо за допомогою аналогових аудіокабелів

Стандартна якість звуку

- 1 За допомогою аналогового кабелю з'єднайте роз'єми **AUX** на системі SoundBar із роз'ємами **AUDIO OUT** на телевізорі або іншому пристрої.



4 Використання системи SoundBar

У цьому розділі подано інформацію про використання системи SoundBar для відтворення звуку з під'єднаних пристроїв.

Перед використанням

- Виконайте необхідні під'єднання, описані в короткому посібнику та посібнику користувача.
- Перемкніть систему SoundBar на відповідне джерело для інших пристроїв.

Налаштування гучності

- Натискайте **VOLUME +/-**, щоб збільшити чи зменшити рівень гучності.
 - Щоб вимкнути звук, натисніть **MUTE**.
 - Щоб відновити звук, натисніть **MUTE** ще раз або натисніть **VOLUME +/-**.

➔ Якщо вибрано найбільший чи найменший рівень гучності, усі **Індикатори джерела сигналу** на головному блоці блимнуть двічі.

Вибір параметрів звуку

У цьому розділі описано, як вибрати оптимальні параметри звуку для відтворення файлів із музикою або відео.

Режим об'ємного звуку

Насолоджуйтеся абсолютним звуком завдяки режимам об'ємного звуку.

- Щоб вибрати режим об'ємного звуку, натисніть **SURR**.
 - [Virtual Surround]**: створення високоякісного об'ємного звуку. На головному блоці засвітиться індикатор **SURR**.
 - [STEREO]**: Двоканальний стереозвук. Ідеальний варіант для прослуховування музики.

Еквалайзер

Змінійте налаштування високих та низьких частот системи SoundBar.

- Щоб змінити частоту, натискайте **TREBLE +/-** або **BASS +/-**.

➔ Якщо вибрано найбільший чи найменший рівень високих чи низьких частот, усі **Індикатори джерела сигналу** на головному блоці блимнуть двічі.

MP3-програвач

Під'єднуйте MP3-програвач і слухайте аудіофайли або музику.

Що потрібно?

- MP3-програвач.
 - 3,5-мм стерео аудіокабель.
- За допомогою 3,5-мм стерео аудіокабелю під'єднайте MP3-програвач до роз'єму **AUDIO-IN** на системі SoundBar.
 - Натисніть **AUDIO-IN**.
 - За допомогою кнопок на MP3-програвачі виберіть і відтворіть аудіофайли або музику.

Відтворення аудіо через Bluetooth

За допомогою Bluetooth з'єднайте систему SoundBar із пристроєм з підтримкою Bluetooth (наприклад, iPad, iPhone, iPod touch, телефоном Android чи ноутбуком) і слухайте аудіофайли, збережені на пристрої, через гучномовці SoundBar.

Що потрібно?

- Пристрій Bluetooth із підтримкою профілю Bluetooth A2DP та версією Bluetooth 2.1 + EDR.
- Робочий діапазон між системою SoundBar і пристроєм Bluetooth становить приблизно 10 метрів.

1 На пульті дистанційного керування натисніть **Bluetooth**, щоб перемкнути систему SoundBar у режим Bluetooth.
↳ Почне швидко блимати індикатор **Bluetooth**.

2 На пристрої Bluetooth увімкніть функцію Bluetooth, знайдіть і виберіть **Philips HTL2110** для з'єднання (про увімкнення функції Bluetooth читайте в посібнику користувача пристрою Bluetooth).

- Коли з'явиться запит щодо пароля, введіть "0000".

↳ Під час з'єднання індикатор блимає повільніше.

3 Зачекайте, поки не засвітиться індикатор **Bluetooth**.
↳ У разі помилки з'єднання індикатор **Bluetooth** блимає постійно повільніше.

4 Виберіть і відтворіть аудіофайли чи музику на пристрої Bluetooth.

- Якщо під час відтворення Вам телефонують, відтворення музики призупиняється. Відтворення продовжується після завершення виклику.
- Якщо передача музики переривається, перемістіть пристрій

Bluetooth ближче до системи SoundBar.

5 Щоб вийти з режиму Bluetooth, виберіть інше джерело.

- Коли повернутися у режим Bluetooth, з'єднання Bluetooth залишається активним.

Примітка

- Передача музики може перериватися через перешкоди між пристроєм і системою SoundBar, такі як стіна, металевий корпус, який покриває пристрій, чи інші пристрої поблизу, які працюють на тій самій частоті.
- Щоб з'єднати систему SoundBar з іншим пристроєм Bluetooth, вимкніть пристрій Bluetooth, який наразі під'єднано.
- Компанія Philips не гарантує повної функціональної сумісності з усіма пристроями Bluetooth.

Автоматичний перехід у режим очікування

У разі відтворення мультимедійного вмісту з під'єданого пристрою система SoundBar автоматично переходить у режим очікування, якщо:

- протягом 30 хвилин не натиснено жодної кнопки;
- аудіо з під'єданого пристрою не відтворюється.

Застосування заводських налаштувань

Налаштування системи SoundBar можна скинути до стандартних налаштувань.

1 У режимі вимкнення звуку двічі швидко натисніть **AUX**.

- ↳ Заводські налаштування буде відновлено.

5 Настінне кріплення

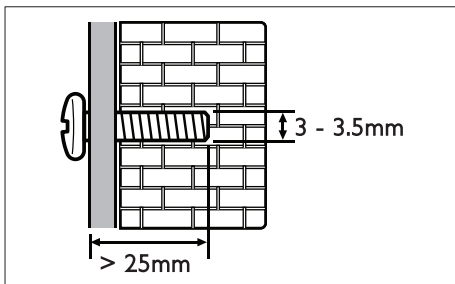


Примітка

- Компанія Koninklijke Philips Electronics N.V. не несе відповідальності за неналежне настінне кріплення, яке спричинило нещасний випадок або травмування користувача. У разі виникнення запитань звертайтеся до Центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні.
- Перш ніж кріпити систему SoundBar до стіни, перевірте, чи стіна може витримати її вагу.

Довжина/діаметр гвинтів

Залежно від типу настінного кріплення для системи SoundBar використовуйте гвинти відповідної довжини та діаметру.



Про кріплення системи SoundBar до стіни читайте в короткому посібнику.

6 Специфікації пристрою

Батареї пульта ДК

- CR2025 (1 шт.)



Примітка

- Технічні характеристики та дизайн виробу можуть бути змінені без попередження.

Підсилювач

- Загальна вихідна потужність: 40 Вт RMS (+/- 0,5 дБ, 10% THD)
- Частотна характеристика: 20 Гц – 20 кГц / ± 3 дБ
- Співвідношення "сигнал-шум": > 65 дБ (CCIR) / (за шкалою A)
- Вхідна чутливість:
 - AUX: 650 мВ
 - AUDIO-IN: 400 мВ

Звук

- Цифровий аудіовхід S/PDIF:
 - Коаксіальний: IEC 60958-3
 - Оптичний: TOSLINK

Bluetooth

- Профілі Bluetooth: A2DP
- Версія Bluetooth: 2.1 + EDR

Головний блок

- Живлення: 220-240 В~, 50 Гц
- Споживання енергії: 40 Вт
- Споживання енергії у режимі очікування: $\leq 0,5$ Вт
- Опір гучномовця: 8 Ом (повнодіапазонний)
- Динаміки: 4 x 54,5 мм (2 дюйма)
- Розміри (ШxВxГ): 845 x 74,5 x 94 мм
- Вага: 2,0 кг

7 Усунення несправностей



Попередження

- Небезпека ураження електричним струмом. Ніколи не знімайте корпус пристрою.

Щоб зберегти дію гарантії, ніколи не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій.

Якщо під час використання цього програвача виникають певні проблеми, перш ніж звертатися до центру обслуговування, скористайтеся наведеними нижче порадами. Якщо проблему вирішити неможливо, отримайте підтримку на веб-сайті www.philips.com/support.

Звук

Відсутній звук із гучномовців системи SoundBar.

- Під'єднайте систему SoundBar до телевізора або інших пристроїв за допомогою аудіокабелю.
- Скиньте налаштування системи SoundBar до стандартних значень.
- На пульті дистанційного керування виберіть відповідний аудіовхід.
- Перевірте, чи не вимкнено звук системи SoundBar.

Спотворений звук або відлуння.

- Якщо аудіо з телевізора відтворюється за допомогою системи SoundBar, перевірте, чи вимкнено звук телевізора.

Bluetooth

Не вдається з'єднати пристрій із системою SoundBar.

- Пристрій не підтримує сумісних профілів, потрібних для системи SoundBar.
- Функцію Bluetooth на пристрої не увімкнено. Про увімкнення функції читайте в посібнику користувача пристрою.
- Пристрій під'єднано неправильно. Під'єднайте пристрій належним чином. (див. 'Відтворення аудіо через Bluetooth' на сторінці 9)
- Систему SoundBar уже під'єднано до іншого пристрою з функцією Bluetooth. Від'єднайте під'єднаний пристрій і спробуйте ще раз.

Низька якість відтворення аудіо з під'єданого пристрою Bluetooth.

- Низька якість прийому сигналу Bluetooth. Перемістіть пристрій ближче до системи SoundBar чи усуньте перешкоди між ними.

Під'єднаний пристрій Bluetooth постійно під'єднується і від'єднується.

- Низька якість прийому сигналу Bluetooth. Перемістіть пристрій ближче до системи SoundBar чи усуньте перешкоди між ними.
- Вимкніть функцію Wi-Fi на пристрої Bluetooth, щоб уникнути перешкод.
- Для деяких пристроїв Bluetooth з'єднання Bluetooth може вимикатися автоматично для економії енергії. Це не є ознакою збою у роботі системи SoundBar.

8 Примітка

У цьому розділі подано юридичну інформацію та інформацію про товарні знаки.

Відповідність стандартам

CE 0560

Цей виріб відповідає усім вимогам Європейського Союзу щодо радіоперешкод. Цим повідомленням компанія Philips Consumer Lifestyle стверджує, що цей виріб відповідає важливим вимогам та іншим відповідним умовам Директиви 1999/5/EC. Копію заяви ЄС про відповідність можна знайти в посібнику користувача у форматі PDF (Portable Document Format) на www.philips.com/support.

Товарні знаки



Виготовлено згідно з ліцензією Dolby Laboratories. Dolby та символ двох літер D є товарними знаками компанії Dolby Laboratories.



Товарний знак та логотипи Bluetooth® є зареєстрованими торговими марками, які належать компанії Bluetooth SIG, Inc., і будь-яке використання цих знаків компанією Philips відбувається згідно з ліцензією.

Philips Consumer Lifestyle B.V.

PHILIPS

HK-1310- HTL2110

2013/03

(Document No. / Numéro du document)

(Year, Month (yyyy/mm) in which the CE mark is affixed /
Année/mois (aaaa/mm) au cours de laquelle le marquage
CE a été apposé)

EUROPEAN DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Company name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

declare under our responsibility that the product(s):

(déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s))

Philips

HTL2110/12

(brand name, nom de la marque)

(Type version or model, référence ou modèle)

Soundbar Speaker

(product description, description du produit)

to which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 60065:2006+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006

EN 55020:2007+A11:2011

EN55022:2010

EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN61000-3-3:2008

EN301489-1 V1.9.2 :2011

EN301489-17 V2.2.1 : 2012

EN300328 V1.7.1:2006

EN62479:2010

EN50564 : 2011

following the provisions of :

(conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

2006/95/EC (Low Voltage Directive)

2004/108/EC (EMC directive)

1999/5/EC (R&TTE Directive)

2011/65/EU (RoHS Directive)

2009/125/EC (Eco Design) - EC/1275/2008

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

Only for Medical Devices and R&TTE products:

The Notified Body:

Telefication/CE0560

performed:

NB

(L'Organisme Notifié)

(Name and number/ nom et numéro)

(a effectué)

(description of intervention / description de l'intervention)

and issued the certificate:

13214025/AA/00

(et a délivré le certificat)

(certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

Drachten, Netherlands, March 8, 2013

(place, date / lieu, date)

A.Speelman, CL Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)

Philips Consumer Lifestyle B.V.

template AMB 544-9056



Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

HTL2110_12_UM_V1.0

